Barra de tracción multifuncional - MR-1442 (ES)

Barra entroporta multifunzione - MR-1442 (IT) (MT)

Barra de porta multifuncional - MR-1442 (PT)

Multifunctional Chin-Up Bar - MR-1442 (GB) (MT)

Multifunktions-Türreck - MR-1442 (DE) (AT) (CH)

INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI D'USO

(ES) Instrucciones de uso

Alcance del suministro 4
Uso destinado 4
Indicaciones de seguridad para montar en el marco de la puerta 4
Especificaciones Téchnicas 4
Indicaciones de seguridad para el uso 5
Ensamblaje 5
Vista general de las piezas 6
Montaje en el marco de puertas 7
Indicaciones generales de entrenamiento 7
Plan general de entrenamiento 7
Ejercicios 8
Indicaciones para la eliminación 9
Limpieza y almacenamiento 9
3 años de garantía 9

(IT) (MT) Istruzioni d'uso

Dotazione 10
Impiego conforme alle descrizioni 10
Normative di sicurezza per il montaggio sulla cornice della porta 10
Dati tecnici 10
Normative di sicurezza per l'uso del prodotto 11
Assemblaggio 11
Prospetto dei componenti 12
Montaggio nella cornice della porta 13
Indicazioni generali sull'allenamento 13
Pianificazione generale dell'allenamento 13
Esercizi 14
Smaltimento 15
Cura e conservazione 15
3 anni di garanzia 15

(PT) Manual de instruções

Material fornecido 16
Utilização adequada 16
Instruções de segurança para montagem em armações de porta 16
Dados Técnicos 16
Instruções de segurança para a utilização 17
Montagem completa 17
Perspectiva parcial 18
Montagem na armação da porta 19
Instruções de treino gerais 19
Plano geral de treino 19
Exercícios 20
Instruções para a eliminação 21
Cuidados, Armazenamento 21
3 anos de Garantia 21

(GB) (MT) Instructions for use

List of contents 22
Conventional use 22
Safety guidelines for Mounting in a Door Frame 22
Technical Specifications 22
Safety Instructions for Use 23
Assembly 23
    Parts Overview 24
Assembling in the Door Frame 25
General Training Hints 25
General Training Planning 25
Exercises 26
Advice on disposal 27
Care and storage 27
3 Years Warranty 27

(DE) (AT) (CH) Bedienungsanleitung

Lieferumfang 28
Bestimmungsgemäße Verwendung 28
Sicherheitshinweise zur Montage am Türrahmen 28
Technische Daten 28
Sicherheitshinweise zur Benutzung 29
Zusammenbau 29
    Teileübersicht 30
Montage am Türrahmen 31
Allgemeine Trainingshinweise 31
Allgemeine Trainingsplanung 31
Übungen 32
Hinweise zur Entsorgung 33
Pflege, Lagerung 33
3 Jahre Garantie 33

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones de manejo antes deusarlo.
¡Guárdelas cuidadosamente para consultarlas más adelante!

No seguir las instrucciones de seguridad puede causar lesiones serias.

Alcance del suministro

1 barra de tracción multifuncional
2 estribo de seguridad
1 instrucciones de uso
1 set de material de fijación para fijar el estribo de seguridad
1 ilave allen

Uso destinado

Este artículo es un aparato deportivo para montar en el marco de las puertas que tengan una anchura de 70cm-86cm. El artículo no es apropiado para un entrenamiento profesional o terapeútico.

Indicaciones de seguridad para montar en el marco de la puerta

- El artículo no es apto para niños menores de 14 años, ya que no pueden valorar los peligros potenciales. Además, el artículo contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas por los niños.
- ¡CUIDADO! ¡Para montar en el marco de las puertas, utilice siempre el estribo de seguridad suministrado!
- El material de fijación del estribo de seguridad sólo es apto para paredes estables de hormigón.
- Utilice material de fijación adecuado en caso de que la pared por encima de la puerta sea de otro material.
- Para montar en el marco de las puertas que tengan una anchura de 70cm-86cm.
- El montaje debe ser realizado por un adulto, controlándose a continuación su firmeza.
- Examine la consistencia de la puerta. Si el marco de la puerta es de plástico, aluminio o madera con un espesor de pared de menos de 7mm, por favor no la instale, ya que, en ese caso, el marco no es quizá lo suficientemente estable.
- No fijar en el marco de las puertas cercanas a una escalera.

Especificaciones Téchnicas

max. 110 KG Carga máx.: 110kg

Para marcos de puerta de: 70cm-86cm

⚠ Indicaciones de seguridad para el uso

- El uso del artículo es a propia cuenta y riesgo.
- Este artículo sólo puede ser usado por personas que conozcan las indicaciones de seguridad.
- Antes de cada uso del artículo, una vez montado en el marco de la puerta, hay que comprobar la sujeción del estribo de seguridad y la correcta posición de la barra fija.
- El artículo sólo puede ser cargado con 110kg como máximo.
- Antes de cada uso, controlar de nuevo la firmeza del artículo con movimientos vigorosos de „tracción“ y „zarandeo“.
- No es apto para colocar piezas dinámicas como por ej. columpios.
- No realizar ejercicios cabeza abajo.
- ¡No balancearse!
- El artículo sólo debe ser utilizado por una persona cada vez.
- El artículo sólo es apto para el uso privado.
- El artículo sólo debe ser utilizado bajo la vigilancia de un adulto y no como un juguete.
- Antes de cada entrenamiento, compruebe que el artículo no presenta daños ni desgastes. Si descubre algún daño, no utilice más el aparato.
- Si tiene problemas de salud, pregunte a su médico antes de usar el artículo. Si durante los ejercicios se siente mal o tiene molestias, interrumpa inmediatamente los ejercicios y consulte a un médico.
- Las embarazadas deben realizar el entrenamiento, sólo después de haber consultado con su médico.
- Realice los ejercicios a suficiente distancia de objetos y personas, para que nadie pueda resultar herido.
- Conserve las instrucciones de uso cerca del aparato de entrenamiento. Éstas sirven para consultar los ejercicios principales.
- Compruebe antes de cada uso que todas las atornilladuras estén bien apretadas.
- Si utiliza la barra de ejercicios en el suelo, podría causar desperfectos en revestimentos sensibles como parquet o laminado. Use una alfombra o una colchoneta antideslizantes como base en suelos sensibles o resbaladizos.

Ensamblaje

Para la fijación del estribo de seguridad, usted necesita una taladradora y un destornillador de estrella. Para el montaje de la barra de ejercicios se precisan además unos alicates universales o una llave de 10mm.

Vista general de las piezas:

imagen 1

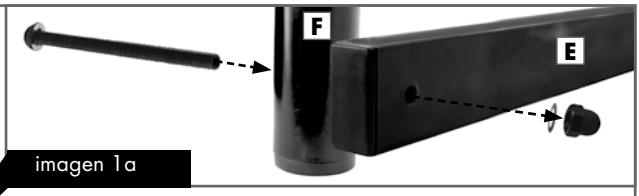


imagen 1a

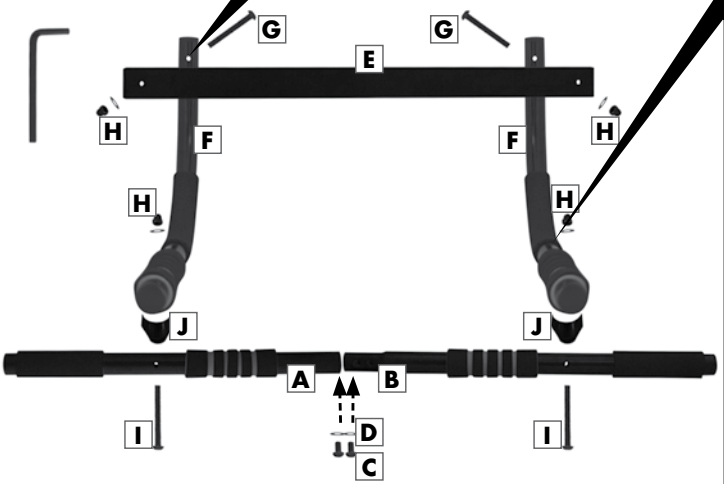
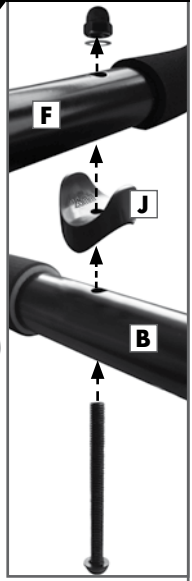
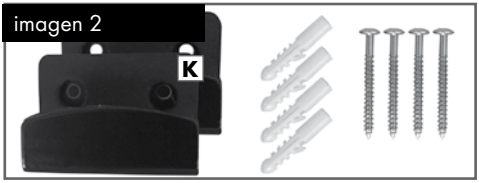


imagen 1b



Inserte las varillas (A) y (B) una dentro de la otra y fíjelas con los tornillos (C) / arandelas (D). A continuación, fije las varillas (E) y (F), con los tornillos (G) (véase fig. 1a).
Coloque las arandelas (D) delante de la tuerca (H) y apriete fuertemente la unión roscada.
A continuación, atornille las varillas (A/B) y (F) con los tornillos (I) y la pieza distanciadora (J). Para ello hay que tener en cuenta que, en la pieza distanciadora, el cono de 28mm se pone bajo la varilla (F) y el cono de 32mm sobre la varilla (A/B) (véase fig. 1b). Coloque las arandelas (D) delante de la tuerca (H) y apriete fuertemente la unión roscada.

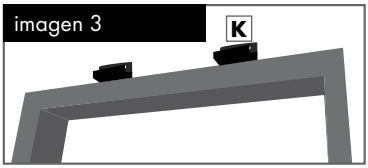
imagen 2



Montaje en el marco de puertas

¡CUIDADO! Tenga en cuenta en usar el material de fijación adecuado. El material de fijación suministrado es apto para la fijación en paredes estables de hormigón. Para la fijación en paredes de hormigón ligero o paredes de construcción ligera, infórmese acerca del material de fijación adecuado en una tienda especializada.

imagen 3



Fije la abrazadera de seguridad (K) directamente sobre el marco de la puerta en la parte trasera de la puerta en cuestión (véase imagen 3). Después de haber montado el estribo de seguridad, puede enganchar la barra fija en el marco de la puerta, como se describe (véase imagen 4). Primero enganche la barra (E) en el estribo de seguridad. A continuación, presione los extremos de la barra (A/B) contra el marco delantero de la puerta (véase imagen 5).

imagen 4

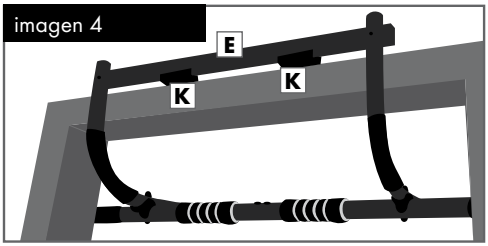
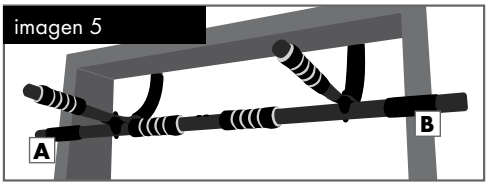


imagen 5



¡Cuidado! Tenga en cuenta que la barra esté firmemente enganchada en el estribo de seguridad.

Compruebe ahora la posición firme de la barra mediante movimientos de tracción y zarandeo.

Indicaciones generales de entrenamiento

- Aumente lentamente la intensidad del entrenamiento, tenga en cuenta en hacer pausas suficientes.
- Realice los ejercicios uniformemente y no entrecortada ni rápidamente.
- Tenga en cuenta en respirar uniformemente. Al esforzarse espirar y al relajarse inspirar.
- Haga calentamiento antes de realizar cualquier ejercicio.

Plan general de entrenamiento

- Un set de ejercicios se compone de 10-20 repeticiones de un ejercicio.
- Cada set de ejercicios puede ser repetido 2-4 veces.
- Entre los set de ejercicios debe hacer cada vez una pausa de 3-5 min.

Ejercicios

Flexiones de brazos

Ponga la barra fija multifuncional sobre un suelo liso. Agarre el tubo superior y colóquese en la posición descrita. Eleve ahora lentamente el tronco, hasta que los brazos estén casi estirados. A continuación, baje de nuevo el tronco. Durante el ejercicio, mantenga todo el cuerpo en tensión. La cabeza forma una línea con la columna vertebral.

Fondos

Ponga la barra fija multifuncional sobre un suelo liso. Agarre el tubo superior y colóquese en la posición descrita. Ahora baje el tronco lentamente hasta tocar el suelo. A continuación, eleve de nuevo el tronco, hasta que los brazos estén casi estirados.

Dominadas

Monte la barra fija, como se describe en la página 7, en el marco de su puerta.

⚠ **¡Cuidado! Para hacer dominadas, se debe agarrar la barra fija sólo por el extremo de la barra (F) (véase immagen).**

Agarre la barra fija, como se describe, por el extremo de la barra (F) y elévese con ayuda de los brazos hasta que pueda mirar justo por encima de la barra central de la barra fija. A continuación, baje de nuevo lentamente.

Abdominales

⚠ **¡Cuidado! Si se realizan los abdominales de forma incorrecta, se pueden producir lesiones en la columna vertebral.**

Coloque la barra fija, como se describe, entre el marco de la puerta. Túmbese boca arriba y sujete los pies bajo la barra central de la barra fija. Doble ligeramente las piernas para evitar una lordosis.
Las manos se pueden colocar a los lados de la nuca sin ejercer presión sobre la cabeza. Ahora el tronco se sube lentamente con ayuda de los músculos abdominales. Mantenga la posición durante algunos segundos y a continuación, baje de nuevo el tronco lentamente.

Indicaciones para la eliminación

¡Desechar embalaje y artículo de acuerdo con el medio ambiente y por separado! Desechar este artículo a través de una planta de eliminación autorizada o mediante la administración municipal. Cumpla con las prescripciones en vigor.

Limpieza y almacenamiento

No olvide nunca que el mantenimiento y la limpieza periódicos contribuyen a la seguridad y conservación de su barra fija. Almacene el artículo siempre en un ambiente seco, limpio y de temperatura agradable. No use detergentes abrasivos para su limpieza, sino límpielo solamente con trapo seco.

3 Años de garantía

Este producto se ha producido con mucho esmero y bajo un control constante. Con este producto tiene tres años de garantía a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve el ticket de compra.

La garantía sólo es válida para fallos en el material y fallos de fabricación y no en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto. Esta garantía no limita los derechos del comprador conferidos por la ley. En caso de que deba hacer uso de la garantía, póngase en contacto con nosotros utilizando nuestro servició telefónico de atención al cliente o enviándonos un correo electrónico. En los dos casos recibirá una atención personalizada. Si debe hacer uso de la garantía, puede enviarnos gratuitamente las piezas defectuosas al servicio de reparaciones, previa consulta con nuestro servicio de atención al cliente. Le devolveremos una pieza nueva o la pieza arreglada de forma gratuita. Mediante los servicios de garantía no se prolongará, ni renovará, el plazo de duración de la garantía de la herramienta. Esto también es válido para piezas de recambio o que hayan sido reparadas. Una vez terminado el tiempo de garantía, las reparaciones ya no serán gratuitas.

IAN: 69329

Servicio

Línea directa de producto 00800-88080808 (gratuita de lunes a viernes 10 - 16 horas)
LARA • Gran Via 20-26 • E-07182 El Toro
es@nws-service.com

www.nws-service.com

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la suc cessiva consultazione!

La non osservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare lesioni gravi.

Dotazione

1 x Barra entroporta multifunzione
2 x Barra di sicurezza
1 x Manuale d'uso
1 x Materiale di fissaggio per fissare la barra di sicurezza
1 x Chiave a brugola

Impiego conforme alle descrizioni

Questo articolo è un attrezzo sportivo da montare alla cornice della porta che abbia una larghezza di 70 - 86 cm. Questo articolo non è adatto per un allenamento professionale o terapeutico.

Normative di sicurezza per il montaggio sulla cornice della porta

- L'articolo non è adatto per i bambini al di sotto dei 14 anni, poiché non sono in grado di valutare i potenziali pericoli connessi all'uso del prodotto. L'articolo contiene inoltre piccole parti che possono essere ingerite dai bambini.
- ATTENZIONE! Quando montate la barra alla cornice della porta, utilizzate sempre la barra di sicurezza in dotazione!
- Il materiale di fissaggio in dotazione della barra di sicurezza è adatto solo per pareti stabili di cemento.
- Utilizzate un materiale di fissaggio appropriato, se la parete sopra la cornice della porta è fatta di un materiale diverso.
- Montaggio sulla cornice della porta che abbia una larghezza di 70 - 86 cm
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto che verificherà infine il fissaggio della barra.
- Controllare lo stato della cornice della porta. Se la cornice della porta è di plastica, alluminio o legno è ha uno spessore della parete inferiore a 7 mm, si prega di non montare la barra, in quanto la cornice, in questi casi, non è abbastanza stabile.
- Non montare la barra sulla cornice della porta in prossimità delle scale.

Dati Tecnici

max. 110 KG Carico massimo: 110 kg

Per una cornice della porta con larghezza di: 70 - 86 cm

⚠ Normative di sicurezza per l'uso del prodotto

- L'utilizzo di questo articolo è a proprio rischio e pericolo.
- Questo articolo può essere utilizzato solo da persone che conoscono le normative di sicurezza sopraindicate.
- Prima di qualsiasi utilizzo dell'articolo montato sulla cornice della porta, bisogna verificare il fissaggio della barra di sicurezza e il corretto posizionamento della barra.
- L'articolo supporta un peso massimo di 110 kg.
- Prima di ogni utilizzo, verificare ancora una volta il fissaggio della barra, tirando o scuotendo l'articolo.
- Non adatto per il montaggio di parti dinamiche, come ad es. altalene.
- Non eseguire esercizi a testa in giù.
- Non oscillare!
- L'articolo deve essere utilizzato solo da una persona.
- L'articolo è adatto solo per uso privato.
- L'articolo dovrebbe essere usato sotto il controllo di un adulto e non utilizzato come un giocattolo.
- Prima di iniziare qualsiasi tipo di allenamento, verificare lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali danni. In presenza di danni, si prega di non utilizzare l'articolo.
- Se avete problemi di salute, consultate il vostro medico prima di utilizzare il prodotto. Se durante l'esecuzione degli esercizi si verificano dolori o malesseri, interrompere immediatamente gli esercizi e consultare un medico!
- Le donne incinte possono eseguire gli esercizi solo dopo aver consultato il medico.
- Eseguire gli esercizi a debita distanza da oggetti e da altre persone, in modo che nessuno possa rimanere ferito.
- Tenere il manuale d'istruzioni vicino all'attrezzo sportivo. Vi sarà utile per eseguire gli esercizi principali.
- Controllare prima di ogni utilizzo la serratura degli attacchi delle viti.
- Utilizzando la sbarra a terra potrebbero verificarsi danneggiamenti a superfici delicate come parquet o laminato. Utilizzare su superfici delicate o scivolose tappeti o materassini antiscivolo.

Assemblaggio

Per fissare la barra di sicurezza avete bisogno di un trapano e di un cacciavite a croce.
Per il montaggio della sbarra servono in aggiunta una pinza universale o un cacciavite da 10.

Prospetto dei componenti:

Fig. 1

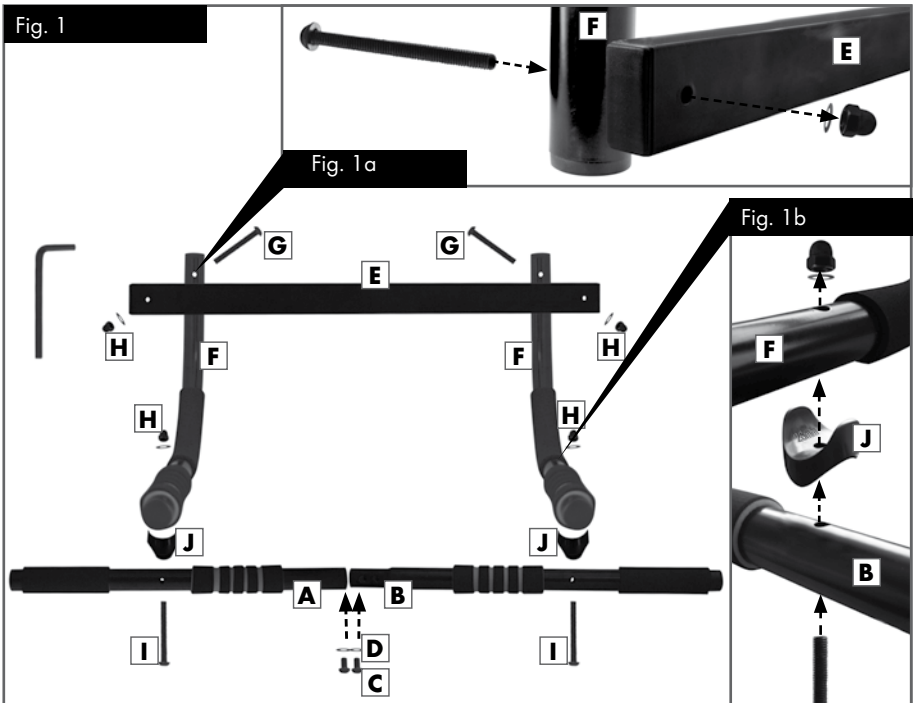
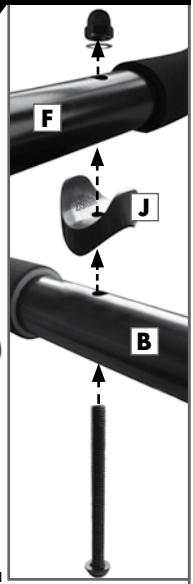


Fig. 1a

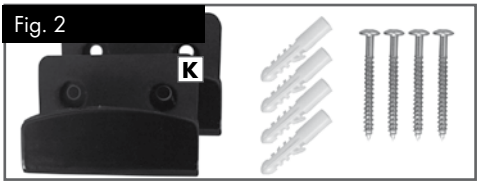
Fig. 1b



Infilate le sbarre (A) e (B) una dentro l'altra e avvitatele con le viti (C)/ rondelle (D). Avvitate poi le sbarre (E) e (F) con le viti (G) (vedi fig. 1a). Mettete le rondelle (D) davanti al dado (H) e serrate saldamente la chiusura a vite.

Infine avvitate le sbarre (A/B) e (F) con le viti (I) e il distanziale (J). Nel far ciò fate attenzione che nel distanziale il cono da 28 mm sia posto sotto la sbarra (F) e il cono da 32 mm sia sopra la stanga (A/B) (vedi fig. 1b). Mettete le rondelle (D) davanti al dado (H) e serrate saldamente la chiusura a vite.

Fig. 2



Montaggio nella cornice della porta

ATTENZIONE! Assicurarsi di utilizzare un materiale di fissaggio adatto. Il materiale di fissaggio in dotazione è adatto per il fissaggio su pareti di cemento stabili. Per il fissaggio su pareti fragili o su cemento poco resistente, chiedete al rivenditore di fornirvi un materiale di fissaggio adatto.

Fissare le staffe di sicurezza (K) direttamente sopra il telaio, sul retro della porta (vedi figura 3). Dopo aver montato la barra di sicurezza, potete agganciare la barra alla cornice della porta come rappresentato nell'immagine (vedi figura 4). Prima di tutto, agganciate l'asta (E) nella barra di sicurezza. Quindi premere le estremità dell'asta (A/B) contro la parte anteriore della cornice della porta (vedi figura 5).

Fig. 3

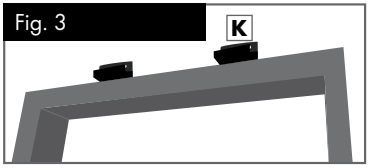


Fig. 4

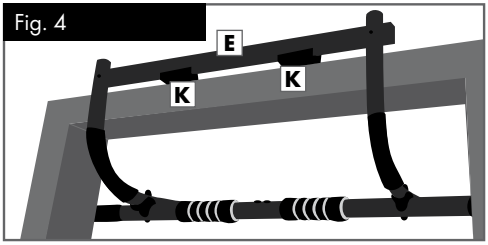
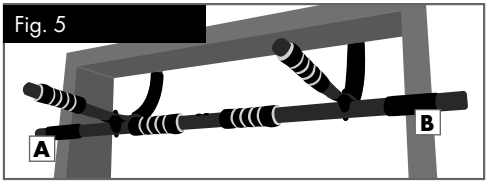


Fig. 5



Attenzione! Assicurarsi che l'asta sia agganciata bene alla barra di sicurezza. Controllate adesso la tenuta della barra tirando forte e scuotendola.

Indicazioni generali sull'allenamento

- Aumentare lentamente l'intensità dell'allenamento, concedendosi delle pause tra un esercizio e l'altro.
- Eseguire tutti gli esercizi in maniera uniforme, senza fare movimenti bruschi e veloci.
- Respirate in maniera regolare. In fase di sforzo espirate e in fase di rilascio inspirare.
- Riscaldarsi adeguatamente prima di ogni esercizio fisico.

Pianificazione generale dell'allenamento

- Una serie di esercizi consiste in 10-20 ripetizioni di un esercizio.
- Ogni serie di esercizi può essere ripetuta 2-4 volte.
- Tra le varie serie di esercizi, fate una pausa di 3-5 min.

Esercizi

Piegamenti delle braccia

Posizionare la barra multifunzione su una superficie piana. Afferrare le maniglie soprastanti e disponetevi nella posizione mostrata nell'immagine. Sollevate il busto lentamente verso l'alto fino a quando le braccia sono quasi distese. Quindi abbassate nuovamente il busto. Durante l'esercizio, mantenere tutto il corpo in tensione. La testa deve formare una linea con la colonna vertebrale.

Dip

Posizionare la barra multifunzione su una superficie piana. Afferrare le maniglie soprastanti e disponetevi nella posizione mostrata nell'immagine. Abbassate lentamente il busto fino a toccare il pavimento. Successivamente risollevate il busto verso l'alto finché le braccia non sono quasi distese.

Trazioni

Montare la barra alla cornice della porta così come descritto a pagina 13.

⚠ **Attenzione! Per le trazioni afferrate la barra solo alle estremità dell'asta (F) (vedi figura).**

Afferrate la barra alle estremità dell'asta (F) come mostrato nell'immagine e sollevate il corpo con le braccia più in alto che potete, in modo da riuscire a guardare dritto sopra l'asta centrale della barra. Poi abbassatevi di nuovo lentamente.

Addominali

⚠ **Attenzione! Se eseguite l'esercizio in maniera scorretta, si possono avere dei problemi alla colonna vertebrale.**

Posizionate la barra tra la cornice della porta, così come rappresentato nell'immagine. Sdraiatevi sulla schiena e bloccate i piedi sotto la barra centrale. Piegate leggermente le gambe per evitare una lordosi. Posizionate le mani lateralmente dietro la testa senza fare pressione. Portate il busto in alto solo con l'aiuto dei muscoli addominali. Mantenete questa posizione per qualche secondo e abbassare nuovamente il busto verso la posizione di partenza.

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio e l'articolo stesso rispettando l'ambiente e le regole della raccolta differenziata! Per lo smaltimento rivolgersi ad un'azienda autorizzata o alle autorità competenti. Rispettare la normativa vigente.

Cura e conservazione

Non dimenticatevi mai che la pulizia e la manutenzione, eseguita ad intervalli regolari, contribuiscono alla sicurezza e alla perfetta tenuta del telaio della vostra porta. Conservare l'articolo sempre asciutto e pulito e a temperatura ambiente. Mai pulire con detergenti aggressivi, passare semplicemente uno strofinaccio asciutto.

3 anni di garanzia

Il prodotto è stato realizzato con cura ed è stato sottoposto a continui collaudi. Sul presente prodotto viene riconosciuta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino.
La garanzia vale solo per i difetti del materiale e di fabbricazione e decade in caso di impiego improprio o inadeguato. I suoi diritti legali, non sono limitati dalla presente garanzia. In caso di guasto coperto da garanzia, si prega di mettersi in contatto con noi attraverso il nostro servizio clienti gratuito oppure scrivendoci una e-mail.
Vi forniremo una consulenza diretta. In caso di guasto coperto da garanzia, in accordo con i nostri collaboratori addetti al servizio, potrete rispedire a nostro carico le parti difettose all'indirizzo del nostro centro-assistenza. Riceverete immediatamente e gratuitamente un componente nuovo o riparato.
Il periodo di garanzia non verrà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sul prodotto. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Tutti i lavori di riparazione effettuati dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IAN: 69329

Indirizzo assistenza

Numero verde 00800-88080808 (Lu-Ve dalle 10 alle 16, gratuito)
C.K - Service • Via Cà Solaro 7 • I - 30030 Favaro Veneto/ Venzia
it@nws-service.com

www.nws-service.com

Leia atentamente as instruções, antes da utilização.
Guarde-as para referência posterior!

O não seguimento destas indicações de segurança pode levar a ferimentos graves.

Material fornecido

1 x barra de porta multifuncional
2 x estribo de segurança
1 x manual de instruções
1 x material de fixação para fixação do estribo de segurança
1 x chave para sextavado interior

Utilização adequada

Este artigo é um aparelho desportivo para instalação em armações de porta com uma largura de 70cm - 86cm. Este artigo não é adequado para um treino profissional ou terapêutico.

Instruções de segurança para montagem em armações de porta

- Este artigo não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos, uma vez que elas nem sempre conseguem avaliar os perigos potenciais. Além disso, ele contém peças pequenas que podem ser acidentalmente ingeridas por crianças.
- ATENÇÃO! Ao efectuar a montagem na armação da porta, use sempre o estribo de segurança fornecido!
- O material de fixação do estribo de segurança fornecido apenas é adequado para paredes de betão sólidas.
- Utilizar material de fixação adequado, se a parede acima da armação da porta for feita num material diferente.
- Para instalação em armações de porta com uma largura entre 70cm e 86cm.
- A montagem deverá ser efectuada por um adulto e verificada em relação à sua firmeza.
- Verifique as propriedades da armação da porta. Não efectue a montagem se a armação da porta em plástico, alumínio ou madeira tiver uma espessura de parede inferior 7mm, dado que a armação não é provavelmente o suficiente estável neste caso.
- Não fixe em armações de porta na proximidade de escadas.

Dados Técnicos

max. 110 KG Carga máxima: 110 kg

Para armações da porta com: 70cm - 86cm

⚠ Instruções de segurança para a utilização

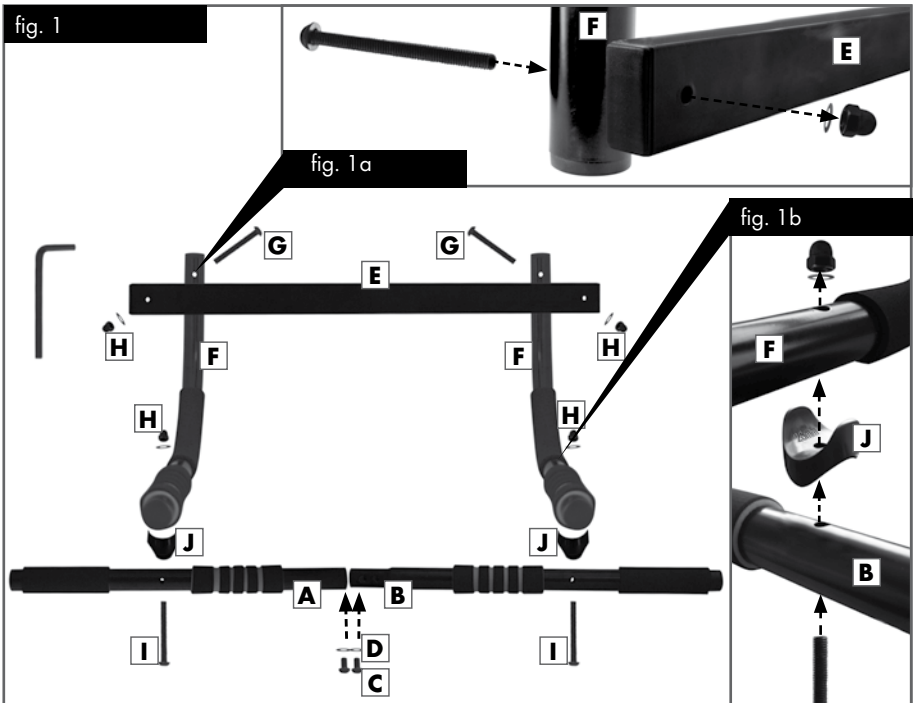
- A barra de porta deverá ser utilizada por risco e conta própria.
- Este artigo só pode ser utilizado por pessoas que estejam familiarizadas com as instruções de segurança.
- Antes de cada utilização do artigo montado na armação da porta, dever-se-á verificar a fixação do estribo de segurança e o correcto posicionamento da barra de porta.
- O artigo só pode suportar um peso máximo de 110 kg.
- Antes de cada utilização, dever-se-á verificar novamente a firmeza, através de movimentos de "puxar" e "empurrar" na barra fixa.
- Não é adequada para a montagem de peças dinâmicas, como por ex., baloiços.
- Não fazer exercícios com a cabeça para baixo.
- Não balançar!
- O artigo só pode ser utilizado por uma pessoa de cada vez.
- O artigo é apenas indicado para uma utilização pessoal.
- O artigo só pode ser utilizado sob a vigilância de pessoas adultas e não pode ser utilizado como brinquedo.
- Antes de iniciar cada treino, controle o artigo em relação a danos e a desgaste. Não utilize o aparelho se verificar a existência de danos.
- No caso de crianças com problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar o artigo. Se durante os exercícios surgirem má disposição ou outras perturbações, interrompa os exercícios imediatamente e consulte um médico!
- As mulheres grávidas deverão fazer exercícios apenas depois de consultar o seu médico.
- Efectue os seus exercícios de pesos mantendo uma distância suficiente até objectos e outras pessoas, para que ninguém se fira.
- Guarde o manual de instruções na proximidade do aparelho de treino. Isso é útil para consultar os exercícios principais.
- Antes de cada utilização, verifique se todas as uniões de rosca estão bem apertadas.
- Se utilizar a barra de porta no chão, poder-se-ão verificar danos no pavimento em superfícies de base sensíveis, como por exemplo, laminados. Utilize tapetes antideslizantes ou esteiras como base, em superfícies sensíveis ou escorregadias.

Montagem completa

Para fixar o estribo de segurança necessita de um berbequim eléctrico e de uma chave de fendas em cruz. Para a montagem da barra de porta, necessita adicionalmente de um alicate universal ou de uma chave de fendas 10.

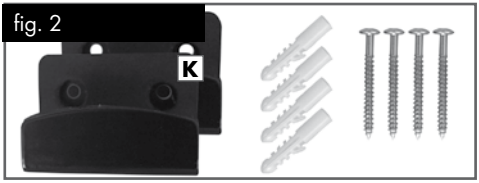
Perspectiva parcial:

fig. 1



Encaixe as varas (A) e (B) uma dentro da outra e aparafuse-as com os parafusos (C) / anilhas (D). Depois aparafuse as varas (E) e (F), com os parafusos (G) (ver fig. 1a).
Coloque as anilhas (D) nas porcas (H) e aperte bem o aparafusamento.
Por fim aparafuse as varas (A/B) e (F) com os parafusos (I) e o espaçador (J). É necessário tomar atenção, para que no caso do espaçador, o cone de 28 mm seja colocado por baixo da vara (F) e o cone de 32 mm sobre a vara (A/B) (ver fig. 1b). Coloque as anilhas (D) nas porcas (H) e aperte bem o aparafusamento.

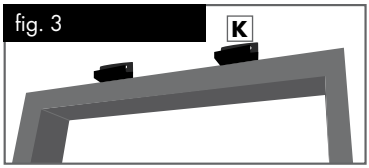
fig. 2



Montagem na armação da porta

ATENÇÃO! Tenha atenção, para utilizar o material de fixação adequado. O material de fixação fornecido é adequado para uma fixação em paredes de betão estáveis. Ao efectuar a fixação em paredes de betão leve ou em paredes de construção leve, informe-se junto do seu fornecedor especializado, referentemente ao material de fixação.

fig. 3



Fixe o estribo de segurança (K) directamente por cima da armação da porta, no lado anterior da respectiva porta (ver fig. 3). Depois de ter montado o estribo de segurança, pode pendurar a barra de porta na armação da porta, tal como é ilustrado na figura (ver fig. 4). Pendure primeiro a barra (E) no estribo de segurança. Por fim, pressione as extremidades da barra (A/B), ao encontro da armação da porta frontal (ver fig. 5).

fig. 4

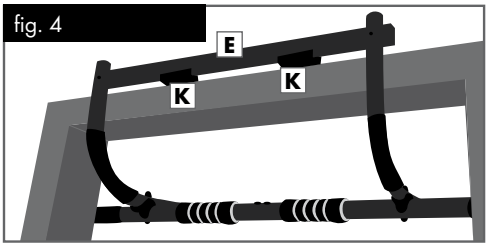
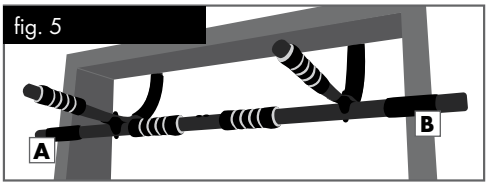


fig. 5



Atenção! Certifique-se de que a barra está montada firmemente nos estribos de segurança.

Verifique agora o posicionamento fixo da barra da porta, através de movimentos firmes de "puxar" e "empurrar".

Instruções de treino gerais

- Aumente lentamente a intensidade do treino, tendo em conta a realização de pausas suficientes entre os exercícios.
- Executar todos os exercícios de uma forma uniforme, não brusca e rápida.
- Tenha em conta uma respiração constante. Expirar ao fazer esforço e inspirar ao aliviar a força.
- Faça um aquecimento geral dos músculos antes de efectuar qualquer exercício.

Plano geral de treino

- Um conjunto de exercícios consiste em 10-20 repetições de um exercício.
- Cada conjunto de exercícios pode ser repetido 2-4 vezes.
- Entre os conjuntos de exercícios, deverá ser efectuada uma pausa de pelo menos 3 a 5 min.

Exercícios

Enchimentos

Coloque a barra de porta multifuncional sobre uma superfície plana. Pegue nos tubos situados na parte de cima e coloque-se na posição ilustrada. Eleve agora a parte superior do corpo para cima, até os braços estarem quase esticados. Por fim, baixe novamente a parte superior do corpo. Mantenha o corpo inteiro rígido durante o exercício.
A cabeça deverá formar uma linha com a coluna vertebral.

Dips

Coloque a barra de porta multifuncional sobre uma superfície plana. Pegue nos tubos situados na parte de cima e coloque-se na posição ilustrada. Baixe lentamente a parte superior do corpo, até tocar no chão. Por fim, eleve a parte superior do corpo novamente para cima, até os braços estarem quase esticados.

Elevações

Monte a barra de porta na sua armação da porta, tal como é descrito na página 19.

⚠ **Atenção! Para se efectuarem os exercícios de elevação, a barra de porta só se pode agarrada pelas extremidades da barra (F) (ver fig).**

Segure na barra da porta pelas extremidades da barra (F), tal como é ilustrado, e eleve-se para cima com os braços o máximo possível até poder olhar directamente acima da barra central da barra de porta. Por fim, baixe lentamente para baixo novamente.

Exercícios sentados

⚠ **Atenção! Em caso de exercícios sentados mal efectuados podem-se verificar lesões na coluna vertebral.**

Coloque a barra de porta entre as armações da porta, tal como é ilustrado. Deite-se de costas e fixe os seus pés sob a barra central da barra de porta. Dobre as pernas um pouco para evitar uma lordose. As mãos podem ser encostadas à parte de trás da cabeça, sem efectuar pressão sobre a cabeça. A parte superior do corpo é então erguida para cima lentamente, com a ajuda dos músculos abdominais. Mantenha a posição durante alguns segundos e depois baixe novamente a parte superior do corpo lentamente.

Instruções para a eliminação

Por favor elimine a embalagem e o artigo de forma amiga do ambiente e genuína!
Elimine o artigo através de uma central de eliminação de resíduos certificada ou através da administração do seu município. Tome em atenção os protocolos em vigor.

Cuidados, Armazenamento

Não se esqueça de que a manutenção e a limpeza regulares contribuem para a segurança e a durabilidade da sua barra para porta. Guarde sempre o artigo num local seco e limpo numa divisão com temperatura amena. Nunca limpe com produtos de limpeza ásperos, apenas com um pano de limpeza limpo e seco.

3 anos de Garantia

O produto foi produzido com enorme cuidado e controlado continuamente. Este produto tem uma garantia de três anos a contar a partir da data de aquisição. Mantenha guardado o seu talão de compra.
A garantia cobre apenas defeitos de material e de fabrico, e é anulada em caso de uso abusivo ou inadequado. Os seus direitos legais, em especial os direitos fundamentais do consumidor não são limitados por esta garantia. Em caso de reclamação de garantia entre em contacto com nossa central de serviço gratuito ou envie-nos um e-mail. Atendê-lo-emos pessoalmente em cada caso. Em caso de reclamação de garantia, pode enviar as peças defeituosas livre de franquia para o endereço de serviço indicado, depois de ter combinado com os nossos funcionários de serviço. Receberá então gratuitamente de volta, uma peça nova ou reparada.
O período de garantia não será prolongado devido às eventuais reparações no âmbito da garantia, garantia legal ou concessão de cortesia comercial. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. As reparações necessárias após o término do período de garantia estão sujeitas a pagamento.

IAN: 69329

Serviço

Linha de apoio ao cliente: 00800-88080808
(2ª. a 6ª. 10:00-16:00 horas, chamada gratuita)
Transportes Lurdes Amado • Rua Da Bregieira 7 Monte Redondo • PT-2425 Monte Real
pt@nws-service.com

www.nws-service.com

Read through the instruction manual carefully before use.
Make sure you keep the instructions for future reference!

Failure to follow the safety instructions could lead to serious injury.

List of contents

1 x Multifunctional Chin-Up Bar
2 x Safety bracket
1 x Instructions
1 x Assembly materials for mounting the safety bracket
1 x Allen key

Conventional use

This is a sports article for mounting in door frames with a width of between 70cm - 86cm. The article is not suitable for professional or therapeutic training.

Safety guidelines for Mounting in a Door Frame

- This article is not suitable for children under 14 as children of this age are unable to judge any potential risks. Apart from this, the article contains small parts which could be swallowed by children.
- WARNING! When mounting the article in a door frame always use the enclosed safety bracket!
- The enclosed bracket and assembly materials are solely intended for fixture to a solid concrete wall.
- Use the correct assembly materials if the door frame or wall is made from any other material.
- For mounting in door frames with a width of between 70cm - 86cm.
- Assembly should be implemented by an adult and thoroughly checked for stability when completed.
- Check the suitability of the door frame. If the door frame is made from plastic, aluminium or wood, or if the wall thickness is less than 7mm, please do not assemble as the door frame will not be stable enough.
- Do not assemble on door frames that are near stairs.

Technical Specifications

Max load: 110kg

For door frames of between: 70cm - 86cm

⚠ Safety Instructions for Use

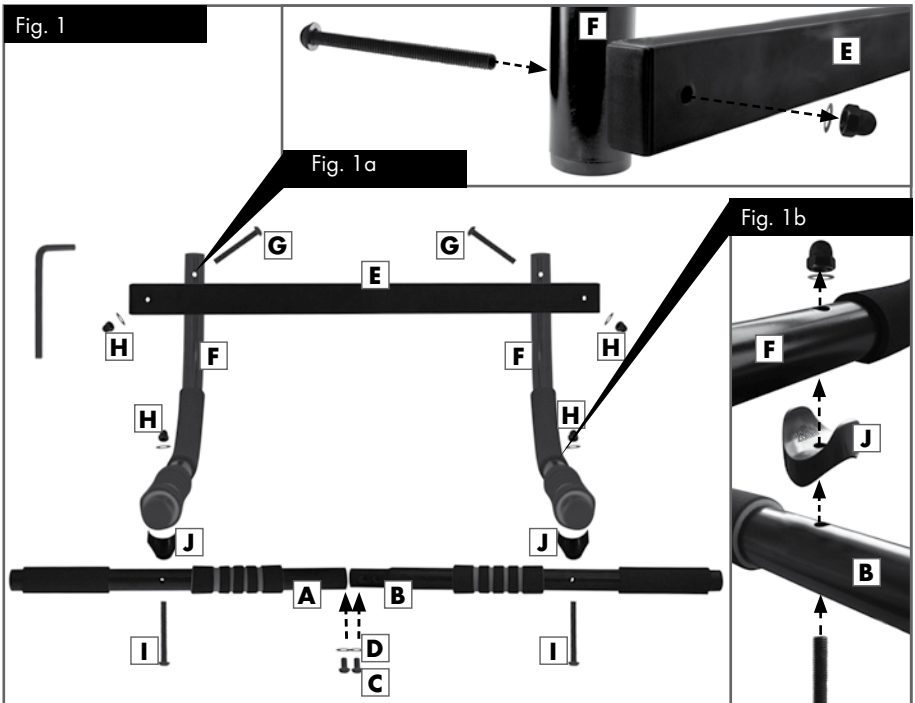
- Use of this article is at your own risk.
- This article should only be used by persons that are familiar with the safety instructions.
- Check the door frame position and safety bracket for stability before every use.
- Do not expose this article to loads over 110kg.
- Check the article for stability by pulling and shaking it before every use.
- This article is not suitable for the attachment of dynamic parts, e.g., swings.
- Do not perform any exercises that require you to hang with your head towards the ground.
- Do not swing!
- This article should only be used by one person at a time.
- This article is only intended for private use.
- This article should only be used under the supervision of adults and never used as a toy.
- Check the article for damage or wear and tear before beginning your training.
  If you spot any damage or wear and tear, cease use of the article.
- If you have health problems, consult your doctor before use of this article. If you feel unwell during training, stop immediately and consult your doctor!
- Pregnant women should only use this article after consultation with a doctor.
- When training, make sure there is enough space between you and any objects or other people in order to avoid injury.
- Keep the instructions in the vicinity of the training apparatus.
  This could be useful for reading up on the main exercises.
- Before each use ensure all screwed joints are tight.
- When using the door bar on the floor, delicate flooring such as parquet or laminate may be damaged. Always use non-slip rugs or mats on delicate or slippery floors.

Assembly

For mounting the safety bracket you will require a drill and a Phillips screwdriver.
Door bar assembly also requires a pair of combination pliers or a size 10 spanner.

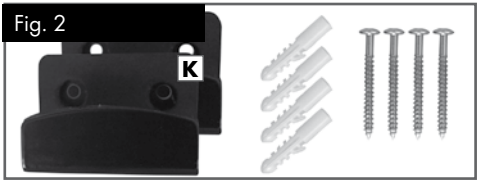
Parts Overview:

Fig. 1



Connect the rods (A) and (B) and secure with screws C) / washers (D).
Then connect the rods (E) and (F) using screws (G) (see fig.1a).
First add the washers (D), then the nuts (H), then tightly secure the screw.
Now connect the rods (A/B) and (F) using the screws (I) and the spacer (J). Be sure the spacer is placed with the 28mm end below the rod (F) and the 32mm end on the rod (A/B) (see fig. 1b). Insert the washers (D) before the nut (H) and tighten securely.

Fig. 2



Assembling in the Door Frame

WARNING! Make sure you use the correct assembly materials. The assembly materials enclosed with this article are suitable for attaching the door bars to stable concrete walls. For attaching to lightweight concrete walls, please contact your local dealer and enquire as to the best method of attachment.

Attach the safety brackets (K) directly above the door frame on the back of the respective door (see Fig. 3). After you have mounted the safety bracket you can mount the door bars into the door frame as shown (see Fig. 4). First of all, hang the bar (E) into the safety bracket. Then press the ends of bar (A/B) against the foremost door frames (see Fig. 5).

Fig. 3

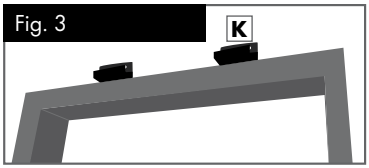


Fig. 4

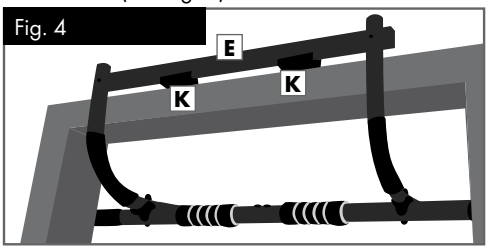
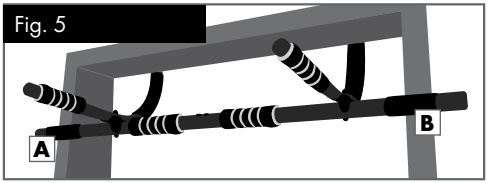


Fig. 5



Warning! Make sure that the bar is securely hung into the safety bracket.
Now check the article for stability by pulling and shaking it.

General Training Hints

- Increase your training intensity gradually and make sure that you have sufficient breaks between training sessions.
- Perform all training exercises in a calm, uniform manner and not a fast, jerky manner.
- Make sure that your breathing remains regular. During exertion, breathe out and breathe in when relaxing.
- Always warm up before exercising.

General Training Planning

- One exercise should consist of between 10-20 repeat movements.
- Each training set can be repeated between 2-4 times.
- A break of between 3-5 mins. should be taken between training sets.

Exercises

Press-ups

Lay the all-purpose door bars on a flat surface. Grip the upper bar and assume the position shown. Push you upper body up slowly until your arms are nearly fully extended. Then lower your upper body to its original position. Keep your whole body tense during this entire exercise so that your head is in line with your spine.

Dips

Lay the all-purpose door bars on a flat surface. Grip the upper bar and assume the position shown. Lower your upper body slowly until it touches the floor. Then push your body upwards until your arms are nearly straight.

Pull-ups

Mount the door bars onto the door frame as described on Page 25.

⚠ **Warning! For pull-ups, you should only hold door frame bar (F) at its end (see fig.).**

Grip the bar at the end of bar (F) as shown and pull upwards with the arms so far that you can peer over the top of the central door frame bar. Then slowly lower yourself downwards.

Sit-ups

⚠ **Warning! You can injure your spine if you do not carry out this exercise correctly.**

Place the door frame bars between the door frames as shown. Lay on your back and clamp your feet under the central bar. Angle your legs so that you avoid a hollow back. You may place your hands sideways on the back of your head so as to avoid excessive pressure to the head. Now pull the upper body slowly upwards with the aid of the stomach muscles. Retain this position for a few seconds before lowering your upper body down slowly.

Advice on disposal

Please dispose of the packaging and the article in an environmentally-friendly way, and separated into types of material! Dispose of this item through an authorised disposal company, or through your local authority waste disposal amenity. Be sure to comply with the current, valid regulations.

Care and storage

Please remember that regular maintenance and cleaning of the product contributes to the safety and maintenance of your door gym. Always store the article in a clean, dry place at room temperature. Never clean with abrasive cleaning materials, only wipe clean with a dry cleaning cloth.

3 Years Warranty

The product was manufactured with the greatest care and regular testing. This product comes with a 3-year warranty as of the date of purchase. Please keep the receipt.
The warranty only covers material and production errors and will not cover improper or inappropriate handling. Your legal rights, in particular statutory rights are not restricted with this warranty. In the event of a warranty matter, please contact us free of charge via our service-hotline or send us an email. In any case, we will be more than happy to provide you with personal advice. In the event of a warranty matter, defect parts can be shipped cash on delivery to the indicated service-address in coordination with our service-colleagues. Subsequently you will promptly receive a new or repaired part free of charge.
The warranty period will not be extended due to any repairs based on warranty, statutory guarantee or fair dealing. This also applies to replaced and repaired parts. Any repairs required after the warranty has expired are chargeable.

IAN: 69329

Service-address

Product hotline 00800-88080808 (Mon.-Fri. 10am – 4pm, free phone)
C.K - Service • Via Cà Solaro 7 • I - 30030 Favaro Veneto/ Venzia
it@nws-service.com

www.nws-service.com

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
Bewahren Sie sie unbedingt für späteres Nachlesen auf!

Das Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Lieferumfang

1 x Multifunktions-Türreck
2 x Sicherheitsbügel
1 x Bedienungsanleitung
1 x Befestigungsmaterial zur Befestigung des Sicherheitsbügels
1 x Innensechskantschlüssel

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Sportgerät zur Montage am Türrahmen mit einer Breite von 70 cm - 86 cm. Der Artikel ist nicht für professionelles oder therapeutisches Training geeignet.

Sicherheitshinweise zur Montage am Türrahmen

- Der Artikel ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, da Kinder die potentiellen Gefahren nicht einschätzen können. Außerdem enthält der Artikel Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können.
- ACHTUNG! Bei der Montage am Türrahmen, verwenden Sie immer die mitgelieferten Sicherheitsbügel!
- Das mitgelieferte Befestigungsmaterial des Sicherheitsbügels ist nur für stabile Wände aus Beton geeignet.
- Verwenden Sie passendes Befestigungsmaterial, falls die Wand über dem Türrahmen aus anderem Material besteht.
- Zur Montage am Türrahmen mit einer Breite von 70 cm - 86 cm.
- Die Montage ist durch einen Erwachsenen durchzuführen und im Anschluss auf Festigkeit zu kontrollieren.
- Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Türrahmens. Wenn der Türrahmen aus Kunststoff, Aluminium oder Holz mit einer Wandstärke von weniger als 7 mm besteht, bitte nicht montieren, da die Rahmen in diesem Falle voraussichtlich nicht stabil genug sind.
- Nicht am Türrahmen in der Nähe von Treppen befestigen.

Technische Daten

max. 110 KG Max. Belastung: 110 kg

Für Türrahmen von: 70 cm - 86 cm

⚠ Sicherheitshinweise zur Benutzung

- Die Benutzung des Artikels ist auf eigene Gefahr.
- Dieser Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Vor jedem Gebrauch des am Türrahmen montierten Artikels ist die Befestigung der Sicherheitsbügel und die korrekte Position des Türrecks zu überprüfen.
- Der Artikel darf maximal mit 110 kg belastet werden.
- Vor jedem Gebrauch nochmals die Festigkeit durch feste „Zieh"- und „Rüttel"- Bewegungen am Artikel kontrollieren.
- Nicht geeignet zum Anbringen dynamischer Teile, wie z.B. Schaukeln.
- Keine Übungen durchführen, bei denen der Kopf zum Boden zeigt.
- Nicht schwingen!
- Der Artikel darf immer nur von einer Person verwendet werden.
- Der Artikel ist nur für die private Nutzung geeignet.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht Erwachsener und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor jedem Trainingsbeginn auf Schäden und Verschleiß. Sollten Sie Schäden erkennen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Bei gesundheitlichen Problemen fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie den Artikel verwenden. Treten während der Übungen Unwohlsein oder Beschwerden auf, brechen Sie die Übungen sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt!
- Schwangere sollten das Training nur nach Absprache mit ihrem Arzt durchführen.
- Führen Sie Übungen mit so viel Platz zu Gegenständen und anderen Personen durch, dass niemand verletzt werden kann.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in der Nähe des Trainingsgerätes auf. Dieses dient zum Nachschlagen der Hauptübungen.
- Kontrollieren Sie vor jeder Nutzung, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind.
- Wenn Sie das Türreck auf dem Boden verwenden, könnte es auf empfindlichen Untergründen wie Parkett oder Laminat zu Beschädigungen des Bodenbelags kommen. Verwenden Sie auf empfindlichen oder rutschigen Bodenbelägen rutschsichere Teppiche oder Matten als Unterlage.

Zusammenbau

Zur Befestigung der Sicherheitsbügel benötigen Sie eine Bohrmaschine und einen Kreuzschlitzschraubendreher. Zum Zusammenbau des Türrecks benötigen Sie zusätzlich eine Kombizange oder einen 10er Schraubenschlüssel.

Teileübersicht:

Abb. 1

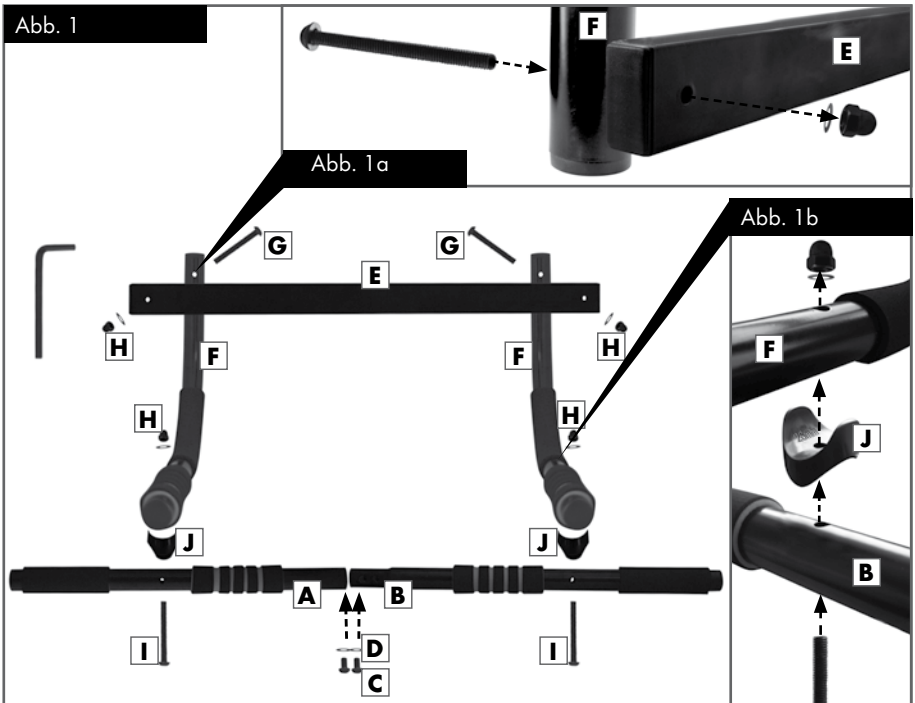
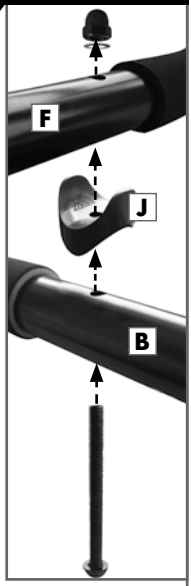


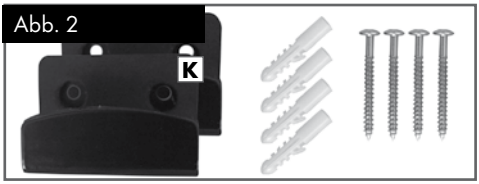
Abb. 1a

Abb. 1b



Stecken Sie die Stangen (A) und (B) ineinander und verschrauben Sie diese mit den Schrauben (C) / Unterlegscheiben (D). Anschließend verschrauben Sie die Stangen (E) und (F), mit den Schrauben (G) (siehe Abb. 1a).
Legen Sie die Unterlegscheiben (D) vor die Mutter (H) und ziehen Sie die Verschraubung fest an.
Abschließend verschrauben Sie die Stangen (A/B) und (F) mit den Schrauben (I) und dem Distanzstück (J). Dabei ist zu beachten, dass beim Distanzstück der 28 mm Konus unter die Stange (F) und der 32 mm Konus auf die Stange (A/B) gesetzt wird (siehe Abb. 1b). Legen Sie die Unterlegscheiben (D) vor die Mutter (H) und ziehen Sie die Verschraubung fest an.

Abb. 2

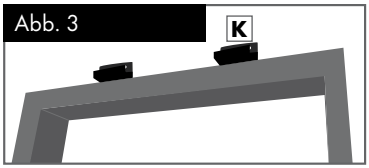


Montage am Türrahmen

ACHTUNG! Achten Sie darauf, passendes Befestigungsmaterial zu verwenden. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist für die Befestigung an stabilen Betonwänden geeignet. Zur Befestigung an Leichtbeton oder Leichtbauwänden, erkundigen Sie sich im Fachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial.

Befestigen Sie die Sicherheitsbügel (K) direkt über dem Türrahmen an der Rückseite der betreffenden Tür (siehe Abb. 3).

Abb. 3



Nachdem Sie die Sicherheitsbügel montiert haben, können Sie das Türreck wie dargestellt in den Türrahmen einhängen. Hängen Sie zuerst die Stange (E) in die Sicherheitsbügel ein (siehe Abb. 4). Anschließend drücken die Stangenenden (A/B) gegen den vorderen Türrahmen (siehe Abb. 5).

Abb. 4

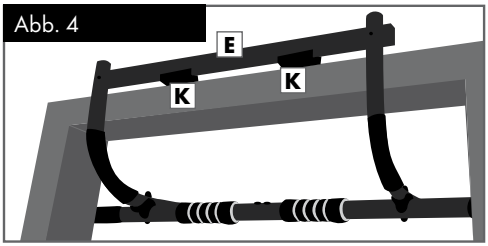
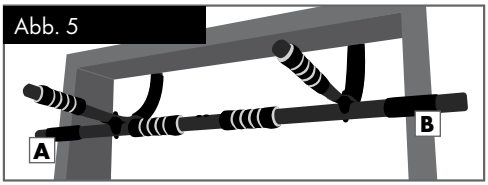


Abb. 5



Achtung! Achten Sie darauf, dass die Stange fest in den Sicherheitsbügeln eingehängt ist.

Überprüfen Sie nun den festen Sitz des Türrecks durch feste Zieh- und Rüttelbewegungen.

Allgemeine Trainingshinweise

- Steigern Sie die Trainingsintensität langsam, achten Sie auf ausreichende Pausen zwischen den Übungen.
- Führen Sie alle Übungen gleichmäßig, nicht ruckhaft und schnell durch.
- Achten Sie auf eine gleichmäßige Atmung. Bei Anstrengung ausatmen und bei Entlastung einatmen.
- Wärmen Sie sich grundsätzlich vor jeder Übungsausführung auf.

Allgemeine Trainingsplanung

- Ein Übungssatz besteht aus 10-20 Wiederholungen einer Übung.
- Jeder Übungssatz kann 2-4 mal wiederholt werden.
- Zwischen den Übungssätzen sollten Sie jeweils eine Pause von 3-5 Min. einhalten.

Übungen

Liegestütze

Legen Sie das Multifunktionstürreck auf einen ebenen Untergrund. Umfassen Sie die oben liegenden Rohrteile und nehmen Sie die dargestellte Haltung ein.
Drücken Sie den Oberkörper nun langsam nach oben, bis die Arme fast durchgestreckt sind. Anschließende senken Sie den Oberkörper wieder ab. Halten Sie den gesamten Körper während der Übung unter Spannung. Der Kopf bildet eine Linie mit der Wirbelsäule.

Dips

Legen Sie das Multifunktionstürreck auf einen ebenen Untergrund. Umfassen Sie die oben liegenden Rohrteile und nehmen Sie die dargestellte Haltung ein. Senken Sie den Oberkörper nun langsam ab, bis Sie den Boden berühren. Anschließend drücken Sie den Oberkörper wieder nach oben, bis die Arme fast gestreckt sind.

Klimmzüge

Montieren Sie das Türreck wie auf Seite 31 beschrieben an Ihrem Türrahmen.

⚠ **Achtung! Für Klimmzüge darf das Türreck nur an den Enden der Stangen (F) angefasst werden (Siehe Abb.).**

Fassen Sie das Türreck wie dargestellt an den Enden der Stangen (F) an und ziehen Sie sich mit den Armen so weit nach oben, dass Sie gerade über die Mittelstange des Türrecks schauen können. Anschließend senken Sie sich langsam wieder ab.

Sit-Ups

⚠ **Achtung! Bei falscher Ausführung von Sit-Ups kann es zu Wirbelsäulenverletzungen kommen.**

Stellen Sie das Türreck wie dargestellt zwischen den Türrahmen. Legen Sie sich auf den Rücken und klemmen Sie Ihre Füße unter die Mittelstange des Türrecks. Winkeln Sie die Beine leicht an, um ein Hohlkreuz zu vermeiden. Die Hände können seitlich an den Hinterkopf angelegt werden, ohne Druck auf den Kopf auszuüben. Der Oberkörper wird nun mithilfe der Bauchmuskeln langsam nach oben gezogen. Halten Sie die Position für einige Sekunden und senken Sie den Oberkörper anschließend langsam wieder ab.

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen! Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Pflege, Lagerung

Bitte vergessen Sie nie, dass eine regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung Ihres Türrecks beitragen. Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. WICHTIG! Nur mit Wasser reinigen, nie mit scharfen Pflegemitteln. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.
Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Im Garantiefall setzen Sie sich bitte über unsere kostenlose Service-Hotline oder per E-Mail mit uns in Verbindung. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Im Garantiefall können in Absprache mit unseren Service-Mitarbeitern defekte Teile unfrei an die aufgeführte Service-Adresse geschickt werden. Sie erhalten dann unverzüglich ein neues oder repariertes Teil kostenlos zurück.
Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 69329

Service-Adresse

Produkt-Hotline 00800-88080808 (Mo.- Fr., 10:00 - 16:00 Uhr, gebührenfrei)
(DE) NWS-Service • Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg
de@nws-service.com
(AT) A.Hofer • Loebersdorfer Str. 42 • AT-2560 Berndorf
at@nws-service.com
(CH) Coplax AG • Chamerstrasse 174 • CH-6300 Zug
ch@nws-service.com

www.nws-service.com

Version: 01/2012

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg